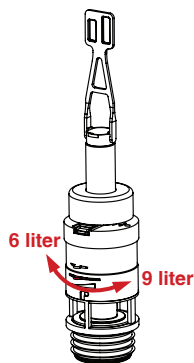
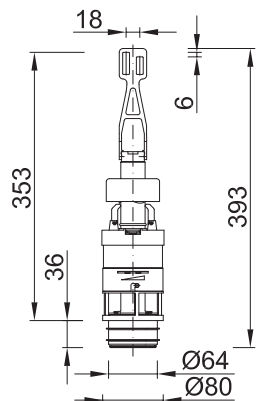
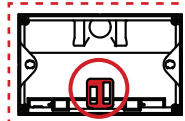


## HU ÖBLÍTŐ SZELEP FALBA ÉPÍTHETŐ WC TARTÁLYHOZ - HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- GB** Flushing valve for built in toilet tank - Installation manual  
**GER** WC-Spülventil zum WC NIAGARA - Montageanleitung  
**CZ** WC vypouštěcí ventil k podomítkové nádrže NIAGARA - Instalační manuál  
**SK** WC vypoušťací ventil k podomietkovej nádrže NIAGARA - Inštalácia manuál  
**RO** Mecanism descărcare pentru NIAGARA - Manual de Instalara  
**HR** Odljevni ventil za NIAGARU - Uputstvo za montažu  
**SRB** Ispirni ventil za vodokotlić NIAGARA - Instalacijski priručnik  
**PL** Zawór spustowy do spłuczek podtynkowych NIAGARA - Instrukcja instalacji  
**BG** Клапан за WC казанче Ниагара - Инструкция за инсталация  
**RUS** Пром. вент. туалета к "Ниагаре" - Инструкция по установке  
**UKR** Пром. вент. туалета к "Ниагаре" - Инструкция по установке



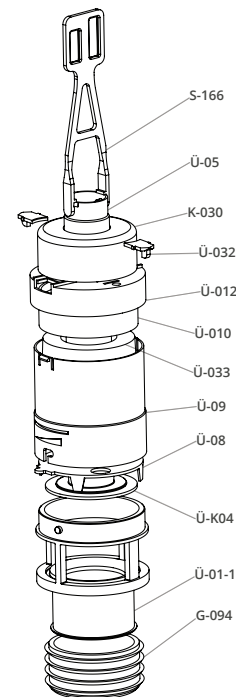
**! FIGYELEM !  
! ATTENTION !**



Bépipethető WC tartálynál beszerlést követően az öblítőszelep S-166 csőhosszabbító pozícióját az ábra szerint kell beállítani!

After built-in toilet cistern installation the position of the S-166 part of the flush valve must be adjusted as the figure shown above!

Cikkszám	Megnevezés	Mennyiség
S-166	Csőhosszabbító	1 db
U-05	Szelepszár	1 db
K-030	O gyűrű 26x2,5 mm	2 db
U-032	Bárium kar	2 db
U-012	Üszóház fedél	1 db
U-010	Belső gyűrű	1 db
U-033	Hungarocell belsőgyűrű	1 db
U-09	Üszóház külső	2 db
U-K04	Szelep lap Öblítő szelephez	2 db
U-01-1	Szelepház falbaépíthető tartályhoz	1 db
G-094	Bordás gyűrű Ø57 mm	1 db
U-032-1	Csap	2 db
U-08	Állítólap	1 db



- HU** Gyártó: **HR** Poslodavac  
**GB** Producer: **SRB** Произвођач:  
**D** Produzent: **BG** Производител:  
**CZ** Výrobce: **PL** Producent:  
**SK** Výrobca: **RUS** Производител:  
**RO** Producătorul: **UKR** Виробник:

STYRON Kft., Kóka H-2243 Zsámboki út IPT., Magyarország

Tel.: +36 29 629 030, Fax: +36 29 629 030 / 117

e-mail: [ertekezes@styron.hu](mailto:ertekezes@styron.hu), [styronkft@styron.hu](mailto:styronkft@styron.hu)

[www.styron.hu](http://www.styron.hu)

## HU - Szerelési útmutató és jótállási jegy:

Cikksz.: **STY-724**  
 Uzemli hőmérséklet: 1-40 °C  
 Az öblítési mennyiség: Öblítési mennyiség az ábra szerinti karral szabályozható. Nagy öblítés: 6-9 L. Kis öblítés: 3-3,5 L.  
 A beépíthető wc tartály nyomolajlásnál a kisebbik gomb megnyomásának ideje szabályozza a kis öblítés idejét. (1-2 sec)

### Karbantartás:

A víz keménységétől függően időszakonként a vízkövet illetve egyéb szennyeződésekkel el kell távolítani az öblítőszelvényeket, használatát csak szűrővel ellátott vízhezajtóhoz javasoljuk!

### Garancia:

A termékre **3 év garancia** érvényes. Vízkő miatti meghibásodás esetén a garancia érvényét veszti.

Magyarországi szerviz: **STYRON kft.** 2243 Kóka Zsámboki út. | Tel: +36-29-629-030 | [www.styron.hu](http://www.styron.hu) | Email: [ertesites@styron.hu](mailto:ertesites@styron.hu)

## GB - Instructions and warranty card

Product code: **STY-724**  
 Operation temperature: 1-40°C  
 Large volume flushing: 6-9 L. Volume of large flush can be adjusted by arm according to the illustration. Small volume flushing: 3-3.5 L. Volume of small flush controlled by time of pushing smallest button.

### Maintenance:

It is suggested to time to time clean the scale from body of filling valve. For optimal working scale-impurities should be cleaned sometimes rubber seals too. The water flushing valve using is recommended only with the water filter before the pipe water system.

Warranty period: Warranty period for product are 3 years. The troubles evocated from scale are not consider under warranty.

Manufactured by: **STYRON kft.** 2243 Kóka Zsámboki út. | Tel: +36-29-629-030 | [www.styron.hu](http://www.styron.hu) | Email: [ertesites@styron.hu](mailto:ertesites@styron.hu)

## CZ - Pokyny k instalaci a záruční list.

Kód výrobku: **STY-724**  
 Provozní teplota: 1-40°C  
 Oplachovací množství: Oplachovací množství s pákou znázorněnou na obrázku je nastavitelné. Velké oplachování: 6-9 L. Malé oplachování: 3-3,5 L.

Menším tlačítkem na přítláčce desce vestavěné wc nádrže dobut stisknutí řídí malou dobu oplachování. (1-2 sekundy)

Údržba: V závislosti na tvrdosti vody, vodního kamene a ostatní nečistoty, které musí být odstráněny z propílačovacího ventilu. Doporučujeme jej používat pouze pro vodovodní síť s filtrem!

Záruka: Na výrobek se vztahuje 3letá záruka. Za selhání způsobené vodním kamenem se nevztahuje záruka.

Výrobce a servis: **STYRON kft.** 2243 Kóka Zsámboki út., Maďarsko | Tel: +36-29-629-030 | [www.styron.hu](http://www.styron.hu) | Email: [ertesites@styron.hu](mailto:ertesites@styron.hu)

## SK - Pokyny pre inštaláciu a záručný list

Kód výrobku: **STY-724**  
 Prevádzková teplota: 1-40 °C  
 Množstvo vody pre spláchnutie: Vyplachové množstvo je regulovateľné s pákou znázornenou na obrázku nastaviteľné: Veľké spláchnutie: 6-9 L. Malé spláchnutie: 3-3,5 L.

Menším tlačítkom na prítláčnej doske zabudovanej wc nádrže dobut stlačenia riadi malý čas spláchnutia. (1-2 sekundy)

Údržba: V závislosti od tvrdosti vody sa znečistenia vodným kameňom a zo splachovacieho ventilu musia odstrániť. Odporúčame ho používať iba pre vodovodnú sieť s filtrom!

Záruka: Na výrobok sa poskytuje 3 ročná záruka. V prípade zlyhania zapríčinených vodným kameňom sa záruka nevzťahuje.

Servis u výrobcu: **STYRON kft.** 2243 Kóka Zsámboki út., Maďarsko | Tel: +36-29-629-030 | [www.styron.hu](http://www.styron.hu) | Email: [ertesites@styron.hu](mailto:ertesites@styron.hu)

## RO - Instrucțiuni de montaj și certificat de garanție:

Cod produs: **STY-724**  
 Temperatura de lucru: 1-40 °C  
 Volum de spălare: Volumul de spălare poate fi reglat cu ajutorul brațului din imagine. Volum mare: 6-9l, volum redus: 3-3,5 l  
 Volumul redus poate fi reglat prin apăsarea butonului mic (1-2 sec) de la placa de acționare.

### Înterținerea produsului:

Calculul și alte depuneri trebuie îndepărtate de pe suprafața suaperei de golire periodic, în funcție de duritatea apei. Utilizarea produsului este recomandată doar într-o rețea de apă dotată cu filtru de apă.

### Garanție:

Termenul de garanție este de 3 ani. Garanția nu acoperă defectele ce survin ca urmare a depunerilor de calcar.

Service în Ungaria: **STYRON Kft.** 2243 Kóka Zsámboki út. | Tel: +36-29-629-030 | [www.styron.hu](http://www.styron.hu) | Email: [ertesites@styron.hu](mailto:ertesites@styron.hu)

Importator în România: **SC Magdolna Impex SRL**  
 Str. Nicolae Bălcescu, 535600 Odorheiu Secuiesc, jud Harghita  
 Tel: 0266-206777, e-mail: [office@magdolna.ro](mailto:office@magdolna.ro), [www.magdolna.ro](http://www.magdolna.ro)

Service în România: .....

**Kérjük fokozottan figyeljenek a termék tartályba történő beszerelése során, annak mindig függőleges helyzetben kell lennie, valamint az első oldalon lévő ábrán látható pozícióban kell az S-166 alkatrésznek állnia! Please pay close attention under the installation of the product in the toilet cistern, it must always be in the vertical position and the S-166 part must be in the position shown in the illustration on the first page!**

## HR - Uputstvo za upotrebu i garantijski list:

Šifra artikla: **STY-724**  
 Temperatura rada: 1-40°C  
 Regulacija ispiranja: Količina ispiranja se podešava sa polugom prikazanom na skici. Veliko ispiranje: 6-9 L. Malo ispiranje: 3-3,5 L. S manjom tipkom na tipkalopolisnoj ploči kod ugrađenog vodokoličica kontroliramo vrijeme ispiranja (1-2 sec.)

### Održavanje:

Ovisno o količini vodenog kamencia ili drugih nečistoća, potrebno je povremeno čišćenje izjevnog ventila. Preporučujemo da koristite filter u vodovodnoj mreži.

### Garancija:

Ovisno o količini vodenog kamencia ili drugih nečistoća, potrebno je povremeno čišćenje izjevnog ventila. Preporučujemo da koristite filter u vodovodnoj mreži.

**STYRON kft.** 2243 Kóka Zsámboki út. | Tel: +36-29-629-030 | [www.styron.hu](http://www.styron.hu) | Email: [ertesites@styron.hu](mailto:ertesites@styron.hu)

## PL - Instrukcja i karta gwarancyjna

Kod produktu: **STY-724**  
 Temperatura pracy: 1-40°C  
 Pojemność spłukwanej wody: wacha się zwyżke pomiędzy 3-6l. Zależy ona od pojemności zbiornika. Ilość spłukującej wody można regulować: przy pomocy ruchomych ramion po obu stronach zaworu spłukującego. Zmiana wysokości ramion powoduje konieczność ustawienia optymalnej długości ciekna. Gumowa uszczelka pod zaworem musi w każdym przypadku szczelnie przylegać do otworu spłukującego.

Zalecenia: Zaleca się przeczyszczyć od czasu do czasu skalę na obudowie urządzenia z zanieczyszczeń jak również gumowe uszczelki. Zaleca się aby doprowadzana woda do zaworu spłukującego była przefiltrowana z zanieczyszczeń poprzez zamontowanie na dopływwie filtra.

Okres gwarancji: Producent udziela 3 letniej gwarancji na produkt. Uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania (temp. wody, zanieczyszczenia w wodzie) powodują utratę gwarancji

Producent: **STYRON kft.** 2243 Kóka Zsámboki út. | Tel: +36-29-629-030 | [www.styron.hu](http://www.styron.hu) | Email: [ertesites@styron.hu](mailto:ertesites@styron.hu)

## UA - Інструкція та гарантійний листон

Продукт №: **STY-724**  
 Робоча температура: 1-40°C  
 Процес змішування можна припинити самостійно, використовуючи кнопку Стоп на виробі (STY721). Кількість змиву води, як правило, становить об'єм між 6-9 л. Це залежить від кількості води в бачку. Завдяки рухомим планкам, розташованим з обох боків корпусу клапана, можна встановити необхідний об'єм змиву. Якщо ви зміните висоту планки, не забудьте також встановити оптимальну довжину тяги. Гумове ущільнення під клапаном повинно закривати отвір для труби кожного разу. Модель (STY722) може змивати великі об'єми 6-9 л., а також майл 2-3 л. Вибрати можна натисканням кнопки та регулюванням.

### Підтримка:

Рекомендується час від часу очистити корпус наливного механізму. Для оптимальної роботи механізму – гумові ущільнення іноді також слід чистити від відростання зливного клапана рекомендується лише з встановленим водним фільтром перед водопровідною системою.

### Гарантійний термін:

Гарантійний термін на продукцію 3 роки. Проблеми, викликані забрудненнями, не розглядаються як гарантійний випадок.

Виробник: **STYRON kft.** 2243 Kóka Zsámboki út. | Tel: +36-29-629-030 | [www.styron.hu](http://www.styron.hu) | Email: [ertesites@styron.hu](mailto:ertesites@styron.hu)

Eladás dátuma: / Date of selling: / Datum prodeja: / Datum predaja: /  
 Data vánzári: / Datum proizvodnje: / Data sprzedazy: / Дата продажу: